

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 669/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1734/94 του Συμβουλίου σχετικά με τη χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία με τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας** 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 670/2004 της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων σπυροκρηπυτικών 3
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 671/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, για την προσαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση** 5
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 672/2004 της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, για καθορισμό, για την περίοδο 2003/04, των ποσών που θα καταβληθούν στις οργανώσεις των παραγωγών ελαιολάδου και στις αναγνωρισμένες ενώσεις τους σύμφωνα με τον κανονισμό 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου** 16
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 673/2004 της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 για τον καθορισμό των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα** 17
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 674/2004 της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ελαιολάδου στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης της Τυνησίας 19
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 675/2004 της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σκόρδου για το τρίμηνο από την 1η Μαρτίου έως τις 31 Μαΐου 2004 20
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 676/2004 της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας 22

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 677/2004 της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	24
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 678/2004 της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών	26
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 679/2004 της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, για απόρριψη των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα και σύνθετες τροφές με βάση τα δημητριακά	29
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 680/2004 της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, περί τροποποίησης των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	30
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 681/2004 της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα στους τομείς των σιτηρών και της όρυζας εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης	32

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2004/331/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 5ης Απριλίου 2004, για την κοινοτική χρηματοδοτική συνεισφορά προς ορισμένα κράτη μέλη ώστε να ενισχυθεί η υποδομή επιθεωρήσεων για τη διενέργεια φυτοϋγειονομικών ελέγχων σε φυτά και φυτικά προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1225]

2004/332/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 2004, για την εφαρμογή της οδηγίας 72/166/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τους ελέγχους ασφάλισης της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1235]

2004/333/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 2004, για την έγκριση κυκλοφορίας στην αγορά αλειμμάτων κίτρινου λίπους, σαλτσών σαλάτας, προϊόντων τύπου γάλακτος και γάλακτος που έχει υποστεί ζύμωση, ποτών σόγιας και προϊόντων με βάση το τυρί με προσθήκη φυτοστερολών/φυτοσταγολών ως νέων τροφίμων ή νέων συστατικών τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1243]

2004/334/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 2004, για την έγκριση κυκλοφορίας στην αγορά αλειμμάτων κίτρινου λίπους, προϊόντων τύπου γάλακτος, προϊόντων τύπου γιαούρτης και πικάντικων σαλτσών με προσθήκη φυτοστερολών/φυτοσταγολών ως νέων τροφίμων ή νέων συστατικών τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1244]

2004/335/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 2004, για την έγκριση κυκλοφορίας στην αγορά τροφίμων τύπου γάλακτος και τύπου γιαούρτης με προσθήκη φυτοστερολεστέρων ως νέων συστατικών τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1245]

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 2004, για την έγκριση της τοποθέτησης στην αγορά κίτρινων λιπαρών ουσιών για επάλειψη, χυμών φρούτων με βάση το γάλα, προϊόντων τύπου γιαουρτιού και προϊόντων τύπου τυριού, στα οποία έχουν προστεθεί φυτοστερόλες/φυτοστανόλες ως νέα τρόφιμα ή νέα συστατικά τροφίμων δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1246] 49

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 614/2004 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2004, για την κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία (ΕΕ L 98 της 2.4.2004) 52

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 647/2004 της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 2004, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών (ΕΕ L 102 της 7.4.2004) 52

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 669/2004 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 31ης Μαρτίου 2004
για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1734/94 του Συμβουλίου σχετικά με τη χρηματοδοτική
και τεχνική συνεργασία με τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 179,

την πρόταση της Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Θα πρέπει να καταβληθεί κάθε προσπάθεια για να αποφευχθεί περαιτέρω επιδείνωση της παλαιστινιακής οικονομίας, με τη συμβολή στην υγιή διαχείριση και δημοσιονομική ισορροπία της Παλαιστινιακής Αρχής, και για τη σταθεροποίηση της εν λόγω Αρχής μέσω της θεσμικής ενίσχυσης.
- (2) Ανάγκες για χρηματοδοτική βοήθεια θα εξακολουθήσουν να δημιουργούνται στα εδάφη της Δυτικής Όχθης και στη Λωρίδα της Γάζας, ως αποτέλεσμα των πρόσφατων εξελίξεων της ειρηνευτικής διαδικασίας στη Μέση Ανατολή.
- (3) Η Κοινότητα θα πρέπει επομένως να συνεχίσει τις προσπάθειες για παροχή βοήθειας, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1734/94 ⁽²⁾.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1734/94 θα πρέπει να αναθεωρηθεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο προ του τέλους του 2005, ώστε να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις στην περιοχή, ιδίως σε ό,τι αφορά την εφαρμογή του ειρηνευτικού χάρτη πορείας (στοιχεία ενός αποτελεσματικού χάρτη πορείας για μόνιμη επίλυση της ισραηλο-παλαιστινιακής σύγκρουσης, με τη σύσταση δύο κρατών).

- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾ θεσπίζει ένα κοινό νομικό πλαίσιο για τους κοινοτικούς ιδίους πόρους και δαπάνες, σε όλους τους τομείς. Ο κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και τις εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες ⁽⁴⁾, εφαρμόζεται σε όλους τους τομείς της κοινοτικής δραστηριότητας, με την επιφύλαξη των διατάξεων των κοινοτικών κανόνων που αφορούν συγκεκριμένους τομείς πολιτικής.

- (6) Συνεπώς, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1734/94,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1734/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

1. Η Κοινότητα θέτει σε εφαρμογή χρηματοδοτική και τεχνική συνεργασία με τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας προκειμένου να συμβάλει στη βιώσιμη οικονομική, πολιτική και κοινωνική τους ανάπτυξη. Εφόσον το επιτρέπουν οι περιστάσεις, η εφαρμογή γίνεται βάσει πολυετών προγραμμάτων.

2. Η Επιτροπή εκπονεί έκθεση για την επανεξέταση του εν λόγω κανονισμού, το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005, λαμβάνοντας υπόψη τις πρόσφατες εξελίξεις στην περιοχή.»

⁽¹⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Ιανουαρίου 2004 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 11ης Μαρτίου 2004.

⁽²⁾ ΕΕ L 182 της 16.7.1994, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2.

2. Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

α) μετά την παράγραφο 3 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Στους δικαιούχους των μέτρων στήριξης μπορούν να περιλαμβάνονται όχι μόνον κράτη και περιφέρειες, αλλά και τοπικές αρχές, περιφερειακοί οργανισμοί, δημόσιοι φορείς, τοπικές ή παραδοσιακές κοινότητες, οργανισμοί στήριξης επιχειρήσεων, ιδιωτικοί φορείς εκμετάλλευσης, συνεταιρισμοί, εταιρείες αλληλοβοήθειας, ενώσεις, ιδρύματα και μη κυβερνητικές οργανώσεις.»

β) μετά την παράγραφο 6 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«7. Οι προσκλήσεις για την υποβολή προσφορών και τη σύναψη συμβάσεων είναι ανοικτές, επί ίσοις όροις, σε όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα των κρατών μελών και των μεσογειακών εταίρων, όπως ορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/96 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τα συνοδευτικά χρηματοδοτικά και τεχνικά μέτρα (MEDA) για τη μεταρρύθμιση των οικονομικών και κοινωνικών δομών (*) στα πλαίσια της ευρωμεσογειακής εταιρικής σχέσης.

(*) ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2698/2000 (ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 1).»

3. Στο άρθρο 4 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Οι αποφάσεις χρηματοδότησης καθώς και οι συμφωνίες χρηματοδότησης και συμβάσεις που προκύπτουν από αυτές, προβλέπουν, μεταξύ άλλων, επίβλεψη και δημοσιονομικό έλεγχο, εκ μέρους της Επιτροπής [συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)], που περιλαμβάνει επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις σύμφωνα με τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου (*) και λογιστικούς ελέγχους εκ μέρους του Ελεγκτικού Συνεδρίου, εφόσον χρειάζεται, που διεκπεραιώνονται επί τόπου. Λαμβάνονται μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 5, για να παρασχεθεί επαρκής προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου (**). Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) διεξάγει, εφόσον χρειάζεται, έρευνες, οι οποίες διέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (**).

(*) ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2.

(**) ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 1.

(***) ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 1.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 31 Μαρτίου 2004.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. COX

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. ROCHE

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 670/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 2004

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Απριλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	106,3
	204	45,0
	212	120,5
	999	90,6
0707 00 05	052	166,2
	220	147,3
	999	156,8
0709 10 00	220	56,4
	999	56,4
0709 90 70	052	124,7
	204	59,8
	999	92,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	44,0
	204	45,0
	212	62,7
	220	45,7
	400	43,8
	624	59,4
	999	50,1
0805 50 10	400	52,1
	999	52,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	92,3
	400	108,8
	404	101,6
	508	69,0
	512	75,5
	524	42,8
	528	75,4
	720	82,3
	804	116,4
	999	84,9
	0808 20 50	388
512		75,6
528		70,2
999		75,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 671/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 2004

για την προσαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συνθήκη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη πράξη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Λαμβανομένης υπόψη της προσχώρησης στην Κοινότητα, την 1η Μαΐου 2004, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, αποδεικνύονται αναγκαίες ορισμένες τεχνικές και γλωσσικές προσαρμογές του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1999, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής για τα γεωργικά προϊόντα⁽¹⁾.
- (2) Τα παραρτήματα II και IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 περιέχουν πίνακες τρίτων χωρών, μεταξύ των οποίων εμφανίζονται ορισμένα νέα κράτη μέλη. Πρέπει να απαλειφθούν από τον εν λόγω πίνακα τα ονόματα των συγκεκριμένων χωρών.
- (3) Το παράρτημα Χ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 περιέχει κατάλογο των κεντρικών υπηρεσιών των κρατών μελών, στις οποίες κοινοποιούνται οι ανακλήσεις ή αναστολές της έγκρισης των εταιρειών εποπτείας. Πρέπει να προστεθούν στον εν λόγω κατάλογο οι ονομασίες των αντίστοιχων υπηρεσιών των νέων κρατών μελών.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/1999 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/1999 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο γ), το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στην περίπτωση αυτή, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους προορισμού του αντιτύπου ελέγχου T 5 ή του κράτους μέλους που χρησιμοποιεί εθνικό έγγραφο ως αποδεικτικό, προσθέτει μία

από τις ακόλουθες ενδείξεις στη θέση “έλεγχος της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού” στη στήλη “Παρατηρήσεις” του αντιτύπου ελέγχου T 5 ή στην αντίστοιχη στήλη του εθνικού εγγράφου:

- Documento de transporte con destino fuera de la CE presentado
- Přepravní doklad s místem určení mimo ES předložen
- Transportdokument med destination uden for EF forelagt
- Beförderungspapier mit Bestimmung außerhalb der EG wurde vorgelegt
- Υποβαλλόμενο έγγραφο μεταφοράς με προορισμό εκτός ΕΚ
- Transport document indicating a destination outside the customs territory of the Community has been presented
- Transpordikis väljaspool EÜd asuvasse sihtkohta on esitatud veodokument
- Document de transport avec destination hors CE présentée
- EK-n kívüli rendeltetésű szállítmány szállítási okmányja bemutatva
- Documento di trasporto con destinazione fuori CE presentato
- Pateiktas paskirties vietą už EB ribų nurodantis gabenimo dokumentas
- Uzrādīts transporta dokuments ar galamērķi ārpus EK
- Dokument tat-transport b'destinazzjoni għal barra mill-KE, ipprezentat
- Vervoerdocument voor bestemming buiten de EG voorgelegd
- Przedstawiony dokument przewozowy wskazujący miejsce przeznaczenia poza WE
- Documento transporte com destino fora da CE apresentado
- Přepravný doklad s miestom určenia mimo ES bol predložený
- Predložena je bila prevozna listina za destinacijo izven ES
- Kuljetusasiakirja, jossa ilmoitetaan yhteisön tullialueen ulkopuolinen määräpaikka, on esitetty
- Transportdokument med slutlig destination, utanför gemenskapens tullområde har lagts fram»

⁽¹⁾ EE L 102 της 17.4.1999, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2003 (EE L 297 της 15.11.2003, σ. 13).

2. Το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 4, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. 4. Όταν ένα προϊόν που κυκλοφορεί βάσει της διαδικασίας της εξωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης ή του κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης τίθεται, σε άλλο κράτος μέλος πλην του κράτους μέλους εξαγωγής, υπό ένα των καθεστώτων που προβλέπονται στην παράγραφο 1 με σκοπό να διακινηθεί προς σταθμό προορισμού ή να παραδοθεί σε παραλήπτη εκτός του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, το τελωνείο στο οποίο το προϊόν έχει τεθεί υπό ένα των καθεστώτων που προαναφέρθηκαν συμπληρώνει τη θέση “έλεγχος της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού” στο πίσω μέρος του πρωτοτύπου που αντιτύπου ελέγχου T 5, σημειώνοντας στη στήλη “Παρατηρήσεις” μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Salida del territorio aduanero de la Comunidad bajo el régimen de tránsito comunitario simplificado por ferrocarril o en grandes contenedores:

— Documento de transporte:

— tipo:

— número:

— Fecha de aceptación para el transporte por parte de la administración ferroviaria o de la empresa de transportes de que se trate:

— Výstup z celního území Společenství ve zjednodušeném tranzitním režimu Společenství pro přepravu po železnici nebo pro přepravu ve velkokapacitních kontejnerech:

— Přepravní doklad:

— druh:

— číslo:

— Den přijetí pro přepravu orgány železnice nebo příslušným přepravcem:

— Udgang af Fællesskabets toldområde i henhold til ordningen for den forenklede procedure for fællesskabsforsendelse med jernbane/store containere:

— Transportdokument:

— type:

— nummer:

— Dato for overtagelse ved jernbane eller ved det pågældende transportfirma:

— Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft im Rahmen des vereinfachten gemeinschaftlichen Versandverfahrens mit der Eisenbahn oder in Großbehältern:

— Beförderungspapier:

— Art:

— Nummer:

— Zeitpunkt der Annahme zur Beförderung durch die Eisenbahnverwaltung oder das betreffende Beförderungsunternehmen:

— Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας υπό το απλοποιημένο καθεστώς της κοινοτικής διαμετακόμισης με σιδηρόδρομο ή μεγάλα εμπορευματοκιβώτια:

— Έγγραφο μεταφοράς:

— τύπος:

— αριθμός:

— Ημερομηνία αποδοχής για μεταφορά από τη σιδηροδρομική αρχή ή την ενδιαφερόμενη εταιρεία μεταφοράς:

— Exit from the customs territory of the Community under the simplified Community transit procedure for carriage by rail or large containers:

— Transport document:

— type:

— number:

— Date of acceptance for carriage by the railway authorities or the transport undertaking concerned:

— Ühenduse tolliterritooriumilt lahkumine ühenduse lihtsustatud transiidiprotseduuri alusel raudteed mööda või suurtes konteinerites:

— Veodokument:

— liik:

— number:

— Transpordiks vastuvõtmise kuupäev raudteetasutuste või asjaomase transpordiasutuse poolt:

— Sortie du territoire douanier de la Communauté sous le régime du transit communautaire simplifié par chemin de fer ou par grands conteneurs:

— Document de transport:

— espèce:

— numéro:

— Date d'acceptation pour le transport par l'administration des chemins de fer ou par l'entreprise de transports concernée:

— A Közösség vámterületét egyszerűsített közösségi árutovábbítási eljárás keretében elhagyta, vasúton vagy konténerben történő szállítással:

— Szállítási okmány:

— típus:

— szám:

— A szállítás elfogadásának dátuma a vasút vagy az érintett szállítmányozási vállalat ügyintézésé által:

— Uscita dal territorio doganale della Comunità in regime di transito comunitario semplificato per ferrovia o grandi contenitori:

— Documento di trasporto:

— tipo:

— numero:

— Data di accettazione per il trasporto da parte delle ferrovie o dell'impresa di trasporto interessata:

- Išvežama iš Bendrijos muitų teritorijos pagal supaprastintą Bendrijos tranzito tvarką, taikomą gabenimui geležinkeliu arba didelėse talpose:
 - Gabenimo dokumentas:
 - rūšis:
 - numeris:
 - Geležinkelių administracijos ar atitinkamos transporto įmonės priėmimo pervežimui data:
- Izvešana no Kopienas muitas teritorijas saskaņā ar vienkāršoto Kopienas tranzīta procedūru pārvešanai pa dzelzceļu vai lielos konteineros:
 - Transporta dokuments:
 - veids:
 - numurs:
 - Datums, kad produktu pārvešanai pieņēmušas dzelzceļa iestādes vai attiecīgais transporta uzņēmums:
- Hrug mit-territorju doganali tal-Komunità skond irregoli tat-transitu komunitarju simplifikat bil-ferrovija jew b'kontejners kbar:
 - Dokument ta' trasport:
 - ġeneru:
 - numru:
 - Data ta' l-aċċettazzjoni għat-trasport mill-amministrazzjoni tal-ferrovija jew mill-impriza tat-transporti konċernata:
- Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap onder de regeling voor vereenvoudigd communautair douanevervoer per spoor of in grote containers:
 - Vervoerdocument:
 - Type:
 - Nummer:
 - Datum van aanneming ten vervoer door de betrokken spoorwegadministratie of de betrokken vervoeronderneming:
- Opuszczenie obszaru celnego Wspólnoty zgodnie z uproszczoną procedurą tranzytu wspólnotowego dla przewozu koleją lub w wielkich kontenerach:
 - Dokument przewozowy:
 - rodzaj:
 - numer:
 - Data przyjęcia transportu przez administrację kolejową lub przez określone przedsiębiorstwo transportowe:
- Saída do território aduaneiro da Comunidade ao abrigo do regime do trânsito comunitário simplificado por caminho-de-ferro ou em grandes contentores:
 - Documento de transporte:
 - tipo:
 - número:
 - Data de aceitação para o transporte pela administração dos caminhos-de-ferro ou pela empresa de transporte interessada:
- Výstup z colného územia Spoločenstva podľa zjednodušeného tranzitného postupu Spoločenstva na železničnú prepravu alebo na prepravu vo veľkých prepravných kontajneroch:
 - Prepravný doklad:
 - typ:
 - číslo:
 - Dátum prijatia zo strany železničnej spoločnosti alebo zo strany príslušnej prepravnej spoločnosti:
- Izstop s carinskega območja Skupnosti po poenostavljenem tranzitnem postopku Skupnosti za prevoz po železnici ali v velikih zabojnikih:
 - Prevozna listina:
 - vrsta:
 - številka:
 - Datum, ko je železnica ali zadevni prevoznik blago prevzel za prevoz:
- Viety yhteisön tullialueelta yksinkertaistetussa yhteisön passitusmenettelyssä rautateitse tai suurissa konteissa:
 - Kuljetusasiakirja:
 - tyyppi:
 - numero:
 - Päivä, jona rautatieviranomainen tai asianomainen kuljetusyritys hyväksyi kuljetettavaksi:
- Utförsel från gemenskapens tullområde enligt det förenklade transiteringsförfarandet för järnvägstransporter eller transporter i stora containrar:
 - Transportdokument:
 - typ:
 - nummer:
 - Mottagningsdag för befördran hos järnvägsföretaget eller det berörda transportföretaget:»

- β) στην παράγραφο 5, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «5. 5. Σε περίπτωση κατά την οποία ένα προϊόν φορτώνεται στο σιδηρόδρομο, στο κράτος μέλος εξαγωγής ή σε άλλο κράτος μέλος και κυκλοφορεί βάσει της διαδικασίας της εξωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης ή του κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης στο πλαίσιο σύμβασης συνδυασμένης σιδηροδρομικής-οδικής μεταφοράς, για να μεταφερθεί σιδηροδρομικώς σε τόπο προορισμού ο οποίος ευρίσκεται εκτός του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, το τελωνείο στο οποίο υπάγεται ή κοντά στο οποίο βρίσκεται ο σιδηροδρομικός σταθμός από όπου η μεταφορά διεξάγεται σιδηροδρομικώς, συμπληρώνει τη θέση "έλεγχος της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού" στο πίσω μέρος του πρωτοτύπου του αντιτύπου ελέγχου T 5, σημειώνοντας στη στήλη "Παρατηρήσεις" μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
- Salida del territorio aduanero de la Comunidad por ferrocarril en transporte combinado por ferrocarril-carretera:
 - Documento de transporte:
 - tipo:
 - número:
 - Fecha de aceptación del transporte por parte de la administración ferroviaria:
 - Opuštění celního území Společenství po železnici nebo kombinovanou přepravou po železnici a silnici:
 - Přepravní doklad:
 - druh:
 - číslo:
 - Den přijetí pro přepravu orgány železnice:
 - Udgang af Fællesskabets toldområde ad jernbane ved kombineret jernbane/landevejstransport:
 - Transportdokument:
 - type:
 - nummer:
 - Dato for overtagelse ved jernbane:
 - Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft mit der Eisenbahn zur Beförderung im kombinierten Straßen- und Schienenverkehr:
 - Beförderungspapier:
 - Art:
 - Nummer:
 - Zeitpunkt der Annahme zur Beförderung durch die Eisenbahnverwaltung:
 - Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας σιδηροδρομικώς με συνδυασμένη μεταφορά σιδηροδρομικώς-οδικώς:
 - Έγγραφο μεταφοράς:
 - είδος:
 - αριθμός:
 - Ημερομηνία αποδοχής για τη μεταφορά από τη διοίκηση των σιδηροδρόμων:
 - Exit from the customs territory of the Community by rail under combined transport by road and by rail:
 - Transport document:
 - type:
 - number:
 - Date of acceptance for carriage by the railway authorities:
 - Ühenduse tolliterritooriumilt lahkumine raudteed mööda, raudtee- ja maanteetranspordi ühendveo korras:
 - Veodokument:
 - liik:
 - number:
 - Transpordiks vastuvõtmise kuupäev raudteetasutuste poolt:
 - Sortie du territoire douanier de la Communauté par chemin de fer, en transport combiné rail-route:
 - Document de transport:
 - espèce:
 - numéro:
 - Date d'acceptation pour le transport par l'administration des chemins de fer:
 - A Közösség vámterületét elhagyta vasúton, kombinált szállítással (vasút-közút):
 - Szállítási okmány:
 - típus:
 - szám:
 - A szállítás elfogadásának dátuma a vasúti ügyintézés által:
 - Uscita dal territorio doganale della Comunità per ferrovia nell'ambito di un trasporto combinato strada-ferrovia:
 - Documento di trasporto:
 - tipo:
 - numero:
 - Data di accettazione del trasporto da parte dell'amministrazione delle ferrovie:

- Išvežama iš Bendrijos muitų teritorijos geležinkeliu pagal gabenimo kombinuotų transportu (automobilių keliais ir geležinkeliu) tvarką:
 - Gabenimo dokumentas:
 - rūšis:
 - numeris:
 - Geležinkelių administracijos priėmimo pervežimui data:
 - Izvešana no Kopienas muitas teritorijas pa dzelzceļu dzelzceļa — autotransporta kombinētā transporta režīmā:
 - Transporta dokuments:
 - veids:
 - numurs:
 - Datums, kad produktu pārvešanai pieņēmušas dzelzceļa iestādes:
 - Hruğ mit-territorju doganali tal-Komunità skond ir-regoli tat-transitu komunitarju simplifikat bil-ferrovija jew b'kontejners kbar:
 - Dokument ta' trasport:
 - ġeneru:
 - numru:
 - Data ta' l-aċċettazzjoni għat-trasport mill-amministrazzjoni tal-ferrovija jew mill-impriża tat-trasporti konċernata:
 - Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap per spoor, bij gecombineerd rail-wegvervoer:
 - Vervoerdocument:
 - Type:
 - Nummer:
 - Datum van aanneming ten vervoer door de spoorwegadministratie:
 - Wywóz z obszaru celnego Wspólnoty drogą kolejową lub drogą kombinowanego transportu drogowo- kolejowego:
 - Dokument przewozowy:
 - rodzaj:
 - numer:
 - Data przyjęcia transportu przez administrację kolejową:
 - Saída do território aduaneiro da Comunidade por caminho-de-ferro, em transporte combinado rodo-ferroviário:
 - Documento de transporte:
 - tipo:
 - número:
 - Data de aceitação do transporte pela administração dos caminhos-de-ferro ou pela empresa de transporte interessada:
 - Výstup z colného územia Spoločenstva železničnou dopravou, kombinovanou železničnou a cestnou dopravou:
 - Prepravný doklad:
 - typ:
 - číslo:
 - Dátum prijatia zo strany železničnej spoločnosti:
 - Izstop s carinskega območja Skupnosti po železnici s kombiniranim cestno-železniškim prevozom:
 - Prevozna listina:
 - vrsta:
 - številka:
 - Datum, ko je železnica prevzela blago v prevoz:
 - Viety yhteisön tullilaueelta rautateitse yhdistetyssä rautatie- ja maantiekuljetuksessa:
 - Kuljetusasiakirja:
 - tyyppi:
 - numero:
 - Päivä, jona rautatieviranomainen hyväksyi kuljettavaksi:
 - Utförsel från gemenskapens tullområde på järnväg vid kombinerad järnvägs- och landsvägstransport:
 - Transportdokument:
 - typ:
 - nummer:
 - Mottagningsdag för befordran hos järnvägsföretaget:»
3. Στο άρθρο 30 παράγραφος 2, τα στοιχεία α) και β) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- «α) η θέση 104 του αντίτυπου ελέγχου συμπληρώνεται, στη στήλη “Διάφορα”, με μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
- Prefinanciación de la restitución — Artículo 30 del Reglamento (CE) nº 800/1999. Declaración de exportación que debe ser presentada, a más tardar, el ... (fecha límite establecida para el plazo contemplado en el apartado 5 del artículo 29)
 - Předběžné financování náhrady — nařízení (ES) č. 800/1999, článek 30. Vývozní prohlášení musí být podáno nejpozději ... (mezní datum stanovené na základě lhůty uvedené v odstavci 5 článku 29)

- Forudbetaling af restitutionen — Artikel 30 i forordning (EF) nr. 800/1999. Udførselsangivelsen skal indgives senest den ... (dato fastsat efter den i artikel 29 stk. 5, omhandlede frist)
- Vorfinanzierung der Erstattung — Artikel 30 der Verordnung (EG) Nr. 800/1999. Die Ausfuhranmeldung ist bis spätestens ... vorzulegen (durch die Frist gemäß Artikel 29 Absatz 5 festgelegter Schlusstermin)
- Εκ των προτέρων πληρωμή της επιστροφής — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/1999. Η δήλωση εξαγωγής πρέπει να κατατεθεί το αργότερο μέχρι ... (ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 29 παράγραφος 5)
- Prefinancing of the refund — Regulation (EC) No 800/1999, Article 30. Export declaration to be lodged by ... (deadline set by the time limit referred to in Article 29(5))
- Toetuse eelfinantseerimine — määrus (EÜ) nr 800/1999, artikkel 30. Eksportideklaratsioon esitada hiljemalt ... (artikli 29 lõikes 5 osutatud tähtaja alusel kindlaksmääratud viimane esitamispäev)
- Préfinancement de la restitution — Règlement (CE) n° 800/1999, article 30. Déclaration d'exportation à déposer au plus tard le ... (date limite fixée par le délai visé au paragraphe 5 de l'article 29)
- Visszatértés előfinanszírozása — A 800/1999/EK rendelet 30. cikke. Kivitelí nyilatkozat benyújtása legkésőbb ...-ig (a 29. cikk (5) bekezdésében említett határidőre vonatkozóan megállapított utolsó nap)
- Prefinanziamento della restituzione — Regolamento (CE) n. 800/1999, articolo 30. Dichiarazione d'exportazione da presentare entro il ... (data limite fissata in base ai termini indicati al paragrafo 5 dell'articolo 29)
- Išankstinis gražinamosios išmokos finansavimas — Reglamentas (EEB) Nr. 800/1999 30 straipsnis. Eksporto deklaraciją pateikti iki ... (galutinė data nustatyta, remiantis 29 straipsnio 5 dalies nuostatomis dėl galiojimo termino)
- Kompensācijas iepriekšējs finansējums — Regulas (EK) Nr. 800/1999, 30. pants. Eksporta deklarācija jāiesniedz līdz ... (beigu termiņš, kas noteikts saskaņā ar 29. panta 5. punktu)
- Finanzjament minn qabel tar-restituzzjoni — artikolu 30, Regolament Nru 800/1999/KE.Id-Dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni trid titpogġa mhux aktar tard mill-... (limitu stabbilit skond it-terminu tal-paragrafu 5 ta' l-Artikolu 29)
- Voorfinanciering van de restitutie — Artikel 30 van Verordening (EG) nr. 800/1999. De aangifte ten uitvoer moet uiterlijk worden ingediend op ... (uiterste datum vastgesteld op basis van de in artikel 29, lid 5, bedoelde termijn)
- Wstępne finansowanie refundacji — art. 30 rozporządzenia (WE) nr 800/1999. Zgłoszenie wywozowe należy złożyć najpóźniej do ... (ostateczna data określona zgodnie z terminem ustanowionym w art. 29 ust. 5)
- Pré-financiamento da restituição — Regulamento (CE) n.º 800/1999, artigo 30.º Apresentação da declaração de exportação o mais tardar em ... (data limite fixada pelo prazo referido no n.º 5 do artigo 29.º)
- Predbežné financovanie náhrady — Nariadenie (ES) č. 800/1999, článok 30. Predloženie vývozného colného vyhlásenia najneskôr do ... (posledný deň stanovený časovou lehotou, ktorá je zakotvená v článku 29 ods. 5)
- Predfinanciranje nadomestila — Uredba (ES) št. 800/1999, člen 30. Izvozna deklaracija mora biti vložena najkasneje do ... (skrajni rok določen z rokom iz člena 29(5))
- Ennakolta maksettu tuki — asetuksen (EY) N:o 800/1999 30 artiklan, vienti-ilmoitus annettava viimeistään ... (määräpäivä vahvistetaan 29 artiklan 5 kohdassa mainitun aikarajoituksen mukaisesti)
- Förfinansiering av exportbidrag — artikel 30 i förordning (EG) nr 800/1999. Exportdeklaration skall ges in senast den ... (tidpunkt fastställd enligt den i av artikel 29.5 angivna tidsfristen)
- β) το γραφείο ελέγχου της αποθήκης αποθεματοποίησης φυλάσσει το αντίτυπο ελέγχου T 5 και συμπληρώνει τη θέση “Έλεγχος της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού” στο πίσω μέρος αυτού του αντιτύπου ελέγχου, σημειώνοντας στη στήλη “Παρατηρήσεις” τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - La fecha de aceptación de la declaración de exportación: ...
 - La fecha de salida del territorio aduanero o la de llegada al destino correspondiente: ...
 - Den přijetí vývozního prohlášení: ...
 - Den opuštění celního území Společenství nebo příchodu na místo určení: ...
 - Datoen for antagelsen af udførselsangivelsen: ...
 - Datoen for udgangen af toldområdet eller ankomsten til destinationen: ...
 - Zeitpunkt der Annahme der Ausfuhranmeldung: ...
 - Zeitpunkt des Verlassens des Zollgebiets oder des Erreichens der Bestimmung: ...
 - την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης εξαγωγής: ...
 - την ημερομηνία εξόδου από το τελωνειακό έδαφος ή αφίξεως στον προορισμό:
 - Date of acceptance of the export declaration: ...

- Date of exit from the customs territory or arrival at destination: ...
 - Eksportideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäev: ...
 - Tolliterritoriumilt lahkumise või sihtkohta jõudmise kuupäev: ...
 - La date d'acceptation de la déclaration d'exportation: ...
 - La date de sortie du territoire douanier ou de l'arrivée à destination: ...
 - A kivitelő nyilatkozat elfogadásának dátuma: ...
 - A vámterület elhagyásának vagy a rendeltetési helyre való megérkezésnek a dátuma: ...
 - La data di accettazione della dichiarazione d'esportazione: ...
 - La data di uscita dal territorio doganale o dell'arrivo a destinazione: ...
 - Eksporto deklaracijos priėmimo data: ...
 - Išvežimo iš muitų teritorijos arba pristatymo į paskirties vietą data: ...
 - Eksporta deklarācijas pieņemšanas datums: ...
 - Izvešanas no muitas teritorijas vai ievēšanas galamērķī datums: ...
 - Id-data ta' l-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni: ...
 - Id-data tal-hruġ mit-territorju doganali jew tal-wasla fid-destinazzjoni: ...
 - Datum van aanvaarding van de aangifte ten uitvoer: ...
 - Datum waarop de producten of goederen het douanegebied hebben verlaten of ter bestemming zijn aangekomen: ...
 - Data przyjęcia zgłoszenia wywozowego: ...
 - Data wywozu z obszaru celnego Wspólnoty lub dotarcia do miejsca przeznaczenia: ...
 - Data de aceitação da declaração de exportação: ...
 - Data de saída do território aduaneiro ou da chegada ao destino: ...
 - Dátum prijatia vývozného colného vyhlásenia: ...
 - Dátum výstupu z colného územia Spoločenstva alebo príchodu na miesto určenia: ...
 - Datum sprejetja izvozne deklaracije: ...
 - Datum izstopa s carinskega območja ali dosega destinacije: ...
 - Vienti-ilmoituksen vastaanottopäivämäärä: ...
 - Päivä, jona viety tullialueelta tai saapunut määräpäikaan: ...
 - Mottagningsdag för exportdeklaration: ...
 - Utförseldag från tullområdet eller ankomstdag till destinationen: ...»
4. Στο άρθρο 41 παράγραφος 2, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Συμπληρώνονται οι θέσεις 33, 103 και 104 και, κατά περίπτωση, 105 του αντιτύπου ελέγχου T 5. Η θέση 104 του αντιτύπου ελέγχου T 5 συμπληρώνεται στη στήλη «Διάφορα» με μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
- Depositado con entrega obligatoria para el avituallamiento — Aplicación del artículo 40 del Reglamento (CE) nº 800/1999
 - Uskladnění ve skladu s povinnou dodávkou určenou k zásobování — použití článku 40 nařízení (ES) č. 800/1999
 - Anbringelse på oplag med obligatorisk levering til proviantering — anvendelse af artikel 40 i forordning (EF) nr. 800/1999
 - Einlagerung ins Vorratslager mit Lieferpflicht zur Bevorratung — Artikel 40 der Verordnung (EG) Nr. 800/1999
 - Εναποθήκευση με υποχρεωτική παράδοση για τον ανεφοδιασμό — εφαρμογή του άρθρου 40 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999
 - Compulsory entry into warehouse for delivery for victualling — Article 40 of Regulation (EC) No 800/1999
 - Ladustatud väljastamiseks üksnes pardavarudena — määruse (EÜ) nr 800/1999 artikkel 40
 - Mise en entrepôt avec livraison obligatoire pour l'avitaillement — application de l'article 40 du règlement (CE) nº 800/1999
 - A vámterület elhagyásának vagy a rendeltetési helyre való megérkezésnek a dátuma:
 - Deposito con consegna obbligatoria per l'approvvigionamento — applicazione dell'articolo 40 del regolamento (CE) n. 800/1999
 - Pristatyta į maisto atsargų tiekimo sandėlą, taikant Reglamento (EEB) Nr. 800/1999 40 straipsnio nuostatas
 - Obligāta ievēšana pārtikas krājumu noliktavā piegādēm — Regulas (EK) Nr. 800/1999 40. pants

- Impoġġi fil-maħżen b'konsenja obbligatorja għar-razzjonar- applikazzjoni ta' l-Artikolu 40 tar-Regolament Nru 800/1999/KE
 - Opslag in depot onder verplichting van levering voor de bevoorrading van zeeschepen of luchtvaartuigen — Toepassing van artikel 40 van Verordening (EG) nr. 800/1999
 - Złożenie w magazynie żywności z obowiązkową dostawą — zastosowanie art. 40 rozporządzenia (WE) nr 800/1999
 - Colocado em entreposto com destino obrigatório para abastecimento — aplicação do artigo 40.º do Regulamento (CE) n.º 800/1999
 - Uskladnenie v sklade s povinnou dodávkou určenou na zásobovanie — uplatnenie článku 40 nariadenia (ES) č. 800/1999
 - Dano v skladišče z obvezno dobavo za oskrbo — uporaba člena 40 Uredbe (ES) št. 800/1999
 - Siirto varastoon sekä pakollinen toimittaminen muonitustarkoituksiin — asetuksen (EY) N:o 800/1999 40 artiklan soveltaminen
 - Placering i lager med skyldighet att leverera för proviantering — artikel 40 i förordning (EG) nr 800/1999»
5. Στο άρθρο 44, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «5. Όταν στις παραδόσεις σε εξέδρες εφαρμόζεται το άρθρο 8, η θέση 104 του αντιτύπου ελέγχου T 5 συμπληρώνεται στη στήλη “Διάφορα” με μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
- Suministro para el abastecimiento de las plataformas — Reglamento (CE) n° 800/1999
 - Dodávka určená k zásobování plošin — nařízení (ES) č. 800/1999
 - Proviant til platforme — forordning (EF) nr. 800/1999
 - Bevorrattungslieferung für Plattformen — Verordnung (EG) Nr. 800/1999
 - Προμήθειες τροφοδοσίας για εξέδρες — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/1999
 - Catering supplies for “rigs” — Regulation (EC) No 800/1999
 - Ladustatud väljastamiseks üksnes pardavarudena — määruse (EÜ) nr 800/1999 artikkel 40
- Livraison pour l'avitaillement des plates-formes — Règlement (CE) n° 800/1999
 - Élelmezési ellátmány szállítása fúrótornyokra — 800/1999/EK rendelet
 - Provviste di bordo per piattaforma — Regolamento (CE) n. 800/1999
 - Maisto atsargų tiekimas platformoms — Reglamentas (EEB) Nr. 800/1999
 - Nogāde ieguves urbšanas vai ekstrakcijas platformu personāla apgādei ar pārtiku — Regula (EK) Nr. 800/1999
 - Konsenja għat-tqassim tal-pjattaformi — Regolament Nru 800/1999/KE
 - Leverantie van boordproviand aan platform — Verordening (EG) nr. 800/1999
 - Dostawa zaopatrzenia dla platform — rozporządzenie (WE) nr 800/1999
 - Fornecimentos para abastecimento de plataformas — Regulamento (CE) n.º 800/1999
 - Dodávka určená na zásobovanie plošin — Nariadenie (ES) č. 800/1999
 - Dobava za oskrbo ploščadi — Uredba (ES) št. 800/1999
 - Muonitustoimitukset lautoille — asetus (EY) N:o 800/1999
 - Proviant till plattformar — Förordning (EG) nr 800/1999»
6. Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού.
7. Το παράρτημα IV αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού.
8. Το παράρτημα X αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαΐου 2004, με την επιφύλαξη της έναρξης της ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πίνακας των τρίτων χωρών που εξαρτούν τη μεταφορά του ποσού από την εισαγωγή του προϊόντος και αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο δ)

Αλγερία	Μαλάουι
Μπουρούντι	Αγία Λουκία
Ισημερινή Γουινέα	Σενεγάλη
Κένυα	Τανζανία»
Λεσόθο	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Πίνακας των τρίτων χωρών ή εδαφών που αναφέρονται στο άρθρο 17 στοιχεία α) και β)

Αλβανία	Λιχτενστάιν
Ανδόρα	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
Αρμενία	Μαρόκο
Αζερμπαϊτζάν	Μολδαβία
Λευκορωσία	Νορβηγία
Βοσνία και Ερζεγοβίνη	Ρουμανία
Βουλγαρία	Ρωσία
Θέουτα και Μελίλια	Σερβία και Μαυροβούνιο
Κροατία	Ελβετία
Γεωργία	Τουρκία
Γιβραλτάρ	Ουκρανία
Νήσος Helgoland	Βατικανό»
Ισλανδία	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

Κατάλογος των κεντρικών υπηρεσιών των κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 16ε

Κράτος μέλος	Κεντρική υπηρεσία
Βέλγιο	Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB)
Τσεχική Δημοκρατία	Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)
Δανία	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri, Direktoratet for FødevareErhverv
Γερμανία	Bundesministerium der Finanzen — Hauptzollamt Hamburg-Jonas
Εσθονία	Põllumajandusministeerium
Ελλάδα	Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΟΠΕΚΕΠΕ)
Ισπανία	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación-Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
Γαλλία	Commission interministérielle d'agrément (CIA) des sociétés de contrôle et de surveillance — Direction générale des douanes et droits indirects (DGDDI)
Ιρλανδία	Department of Agriculture and Food
Ιταλία	Agenzia delle Dogane — Servizio Autonomo Interventi Settore Agricolo (SAISA)
Κύπρος	Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών (ΟΑΠ)
Λεττονία	Lauku atbalsta dienests (LAD)
Λιθουανία	Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos (NMA)
Λουξεμβούργο	Ministère de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural
Ουγγαρία	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)
Μάλτα	Internal Audit and Investigations Department (IAID)
Κάτω Χώρες	Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
Αυστρία	Bundesministerium für Finanzen
Πολωνία	Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi
Πορτογαλία	Ministério da Agricultura, do Desenvolvimento Rural e das Pescas
Σλοβενία	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja
Σλοβακία	Pôdohospodárska platobná agentúra (PPA)
Φινλανδία	Maa- ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö
Σουηδία	Statens Jordbruksverk (SJV)
Ηνωμένο Βασίλειο	Rural Payments Agency (RPA)»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 672/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 2004

για καθορισμό, για την περίοδο 2003/04, των ποσών που θα καταβληθούν στις οργανώσεις των παραγωγών ελαιολάδου και στις αναγνωρισμένες ενώσεις τους σύμφωνα με τον κανονισμό 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 20δ παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 20δ παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ προβλέπει ότι ένα ποσοστό από το ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή παρακρατείται για να συμβάλει στην χρηματοδότηση των ενεργειών των οργανώσεων των παραγωγών και των αναγνωρισμένων ενώσεών τους. Για τις περιόδους εμπορίας 1998/99 έως 2003/04, το εν λόγω ποσοστό έχει καθορισθεί σε 0,8 %.
- (2) Το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2366/98 της Επιτροπής, της 30ής Οκτωβρίου 1998, για λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου για τις περιόδους εμπορίας 1998/99 έως 2003/04 ⁽²⁾, προβλέπει ότι τα μοναδιαία ποσά που θα πληρωθούν στις ενώσεις και στις οργανώσεις των παραγωγών καθορίζονται συναρτήσει των προβλέψεων του συνολικού ποσού που θα κατανεμηθεί. Οι πόροι που θα διατεθούν σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με την προαναφερθείσα παρακράτηση πρέπει να κατανεμηθούν δρόντως μεταξύ των δικαιούχων.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 2003/2004, τα ποσά που προβλέπονται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2366/98 είναι τα εξής:

— για την Ελλάδα, αντιστοίχως	2,0 EUR και 2,0 EUR
— για την Ισπανία, αντιστοίχως	4,5 EUR και 2,2 EUR
— για τη Γαλλία, αντιστοίχως	0,0 EUR και 0,0 EUR
— για την Ιταλία, αντιστοίχως	2,0 EUR και 2,2 EUR
— για την Πορτογαλία, αντιστοίχως	0,0 EUR και 5,5 EUR.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1513/2001 (ΕΕ L 201 της 26.07.2001 σ. 4).

⁽²⁾ ΕΕ L 293 της 31.10.1998, σ. 50· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2383/2002 (ΕΕ L 260 της 11.10.2002 σ. 6).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 673/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 2004

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 για τον καθορισμό των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5, το άρθρο 6 παράγραφος 2, το άρθρο 7 παράγραφος 3, το άρθρο 8 παράγραφος 5, το άρθρο 9 παράγραφος 2, το άρθρο 13, το άρθρο 16 παράγραφος 2, το άρθρο 17 παράγραφος 2 και το άρθρο 21, και τις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων κανονισμών σύμφωνα με την κοινή οργάνωση αγορών καθώς και τις άλλες διατάξεις των εν λόγω κανονισμών, οι οποίες, για την πρακτική τους εφαρμογή, προβλέπουν τη σύσταση εγγύησης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 145,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001 για την ενίσχυση στην παραγωγή του βαμβακιού⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2202/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για τη θέσπιση καθεστώτος ενίσχυσης στους παραγωγούς ορισμένων εσπεριδοειδών⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, για τον καθορισμό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από την μεταποίηση γεωργικών προϊόντων⁽⁶⁾, και κυρίως το άρθρο 8 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

- (1) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής⁽⁷⁾ καθορίζει το πεδίο εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού και αναφέρει τους κανονισμούς που προβλέπουν τις εγγυήσεις στους οποίους εφαρμόζεται. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 670/2003 του Συμβουλίου, της 8ης Απριλίου 2003, για τη θέσπιση ειδικών μέτρων σχετικά με την αγορά στον τομέα της αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης⁽⁸⁾ προβλέπει εγγύηση για την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής. Πρέπει συνεπώς να οριστεί επακριβώς ότι οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 εφαρμόζονται και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 670/2003.
- (2) Ορισμένοι κανονισμοί εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2202/96 και (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 είναι δυνατόν να προβλέπουν εγγυήσεις. Πρέπει συνεπώς να οριστεί επακριβώς ότι οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 εφαρμόζονται και στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2202/96 και (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.
- (3) Ορισμένοι κανονισμοί που εμφανίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 έχουν καταργηθεί. Μεριμνώντας για σαφήνεια, πρέπει συνεπώς να ενημερωθεί το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85, αντικαθιστώντας όπου χρειάζεται την παραπομπή στους καταργηθέντες κανονισμούς με παραπομπή στους κανονισμούς που τους έχουν αντικαταστήσει.
- (4) Πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής όλων των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους κανόνες που διέπουν τις εγγυήσεις που παρέχονται είτε των ακολούθων κανονισμών είτε δυνάμει κανονισμών εφαρμογής, εκτός αντιθέτων διατάξεων των εν λόγω κανονισμών:

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1)· ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καταργήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78) με ισχύ από την ημερομηνία εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού (1.7.2004).

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 21/2004 (ΕΕ L 5 της 9.1.2004, σ. 8).

⁽³⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 49· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1933/2001 (ΕΕ L 262 της 2.10.2001, σ. 6).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2000 (ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 5).

⁽⁷⁾ ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1932/1999 (ΕΕ L 240 της 10.9.1999, σ. 11).

⁽⁸⁾ ΕΕ L 97 της 15.4.2003, σ. 6.

- α) κανονισμοί που αφορούν την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα ορισμένων γεωργικών προϊόντων:
- κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου (λιπαρές ουσίες) ⁽¹⁾,
 - κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 του Συμβουλίου (σπόροι για σπορά) ⁽²⁾,
 - κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου (χοίρειο κρέας) ⁽³⁾,
 - κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου (αυγά) ⁽⁴⁾,
 - κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου (κρέας πουλερικών) ⁽⁵⁾,
 - κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου (σιτηρά) ⁽⁶⁾,
 - κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92 του Συμβουλίου (ακατέργαστος καπνός) ⁽⁷⁾,
 - κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου (ρύζι) ⁽⁸⁾,
 - κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95 του Συμβουλίου (αποξηραμένες ζωοτροφές) ⁽⁹⁾,
 - κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου (οπωροκηπευτικά) ⁽¹⁰⁾,
 - κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου (μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά) ⁽¹¹⁾,
 - κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου (βόειο κρέας) ⁽¹²⁾,
 - κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου (γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα) ⁽¹³⁾,
 - κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου (οίνος) ⁽¹⁴⁾,
 - κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου (προϊόντα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας) ⁽¹⁵⁾,
 - κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1673/2000 του Συμβουλίου (λίνος και κάνναβης) ⁽¹⁶⁾,
 - κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου (ζάχαρη) ⁽¹⁷⁾,
 - κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 του Συμβουλίου (αιγοπρόβειο κρέας) ⁽¹⁸⁾,
 - κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 670/2003 του Συμβουλίου (αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης) ⁽¹⁹⁾.

- β) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου (καθεστώτα άμεσης στήριξης) ⁽²⁰⁾.
- γ) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου (καθεστώ ενίσχυσης που προβλέπεται για το βαμβάκι) ⁽²¹⁾.
- δ) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου (καθεστώ στήριξης στους παραγωγούς ορισμένων αροτραίων καλλιιεργειών) ⁽²²⁾.
- ε) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2202/96 του Συμβουλίου (καθεστώ στήριξης στους παραγωγούς ορισμένων εσπεριδοειδών) ⁽²³⁾.
- στ) κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου (καθεστώ συναλλαγών που εφαρμόζεται σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων) ⁽²⁴⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ L 246 της 5.11.1971, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 77.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 215 της 30.7.1992, σ. 70.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 63 της 21.3.1995, σ. 1.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽¹³⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.

⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 17 της 21.1.2000, σ. 22.

⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 16.

⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

⁽¹⁸⁾ ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 3.

⁽¹⁹⁾ ΕΕ L 97 της 15.4.2003, σ. 6.

⁽²⁰⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1.

⁽²¹⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

⁽²²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 1.

⁽²³⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 49.

⁽²⁴⁾ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 674/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 2004

σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ελαιολάδου στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης της Τυνησίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 2000/822/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Τυνησίας σχετικά με τα αμοιβαία μέτρα ελευθέρωσης και την τροποποίηση των γεωργικών πρωτοκόλλων της συμφωνίας σύνδεσης ΕΚ/Δημοκρατίας της Τυνησίας ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 312/2001 της Επιτροπής, της 15ης Φεβρουαρίου 2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή ελαιολάδου καταγωγής Τυνησίας και περί παρεκκλίσεων από ορισμένες διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1476/95 και (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3 και 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 της ευρω-μεσογειακής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας της Τυνησίας αφεντέρου ⁽⁴⁾ ανοίγει δασμολογική ποσόστωση, μηδενικού δασμού, για την εισαγωγή μη επεξεργασμένου ελαιολάδου υπαγόμενου στους κωδικούς ΣΟ 1509 10 10 και 1509 10 90, παραγόμενου καθ' ολοκληρία στην

Τυνησία και μεταφερόμενου απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, εντός ορισμένου ορίου προβλεπόμενου για κάθε έτος.

- (2) Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 312/2001 προβλέπει επίσης ορισμένα μηνιαία ποσοτικά όρια για την έκδοση των πιστοποιητικών.
- (3) Υποβλήθηκαν, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 312/2001, αιτήσεις στις αρμόδιες αρχές, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής, για συνολική ποσότητα που υπερβαίνει το προβλεπόμενο για το μήνα Απρίλιο όριο των 7 864,76 τόνων.
- (4) Υπό τις συνθήκες αυτές, η Επιτροπή οφείλει να καθορίσει ποσοστό απονομής, βάσει του οποίου μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά κατ' αναλογία της διαθέσιμης ποσότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν στις 5 και 6 Απριλίου 2004, βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 312/2001, γίνονται αποδεκτές μέχρις ορίου 99,52 % της αιτηθείσας ποσότητας. Το προβλεπόμενο όριο των 7 864,76 τόνων για το μήνα Απρίλιο έχει καλυφθεί.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Απριλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 336 της 30.12.2000, σ. 92.

⁽²⁾ ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1513/2001 (ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ. 4).

⁽³⁾ ΕΕ L 46 της 16.2.2001, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 97 της 30.3.1998, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 675/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 13ης Απριλίου 2004****σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής σκόρδου για το τρίμηνο από την 1η Μαρτίου έως τις 31 Μαΐου 2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 565/2002 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 2002, για τον καθορισμό του τρόπου διαχείρισης δασμολογικών ποσοτώσεων και για τη θέση ενός καθεστώτος πιστοποιητικών καταγωγής για το σκόρδο που εισάγεται από τρίτες χώρες ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι ποσότητες για τις οποίες κατατέθηκαν αιτήσεις πιστοποιητικών από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς και από τους νέους εισαγωγείς στις 5 και 6 Απριλίου 2004, δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002, υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες για τα προϊόντα καταγωγής Αργεντινής.
- (2) Πρέπει συνεπώς να καθοριστεί σε ποιο βαθμό οι αιτήσεις πιστοποιητικών που διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή στις 8 Απριλίου 2004 μπορούν να ικανοποιηθούν και να καθορι-

στούν, σύμφωνα με τις κατηγορίες εισαγωγέων και την καταγωγή του προϊόντος, οι ημερομηνίες κατά τις οποίες πρέπει να ανασταλεί η έκδοση πιστοποιητικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που κατατέθηκαν δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002 στις 5 και 6 Απριλίου 2004 και διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή στις 8 Απριλίου 2004, ικανοποιούνται μέχρι των ποσοστών των ζητούμενων ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 2

Για την κατηγορία εισαγωγέων και για τη σχετική καταγωγή, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002, που αφορούν το τρίμηνο από την 1η Μαρτίου έως τις 31 Μαΐου 2004 και κατατέθηκαν μετά τις 6 Απριλίου 2004 και πριν από την ημερομηνία που εμφανίζεται στο παράρτημα ΙΙ, απορρίπτονται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Απριλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).

⁽²⁾ ΕΕ L 86 της 3.4.2002, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Καταγωγή των προϊόντων	Ποσοστά κατανομής		
	Κίνα	Τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και της Αργεντινής	Αργεντινή
— παραδοσιακοί εισαγωγείς άρθρο 2 σημείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002	—	100,000 %	2,34 %
— νέοι εισαγωγείς άρθρο 2 σημείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002	—	100,000 %	2,34 %

X: για την καταγωγή αυτή, δεν υπάρχει ποσόστωση για το εν λόγω τρίμηνο.

—: δεν διαβιβάστηκε στην Επιτροπή καμία αίτηση πιστοποιητικού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Καταγωγή των προϊόντων	Ημερομηνία		
	Κίνα	Τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και της Αργεντινής	Αργεντινή
— παραδοσιακοί εισαγωγείς άρθρο 2 σημείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002	31.5.2004	—	31.5.2004
— νέοι εισαγωγείς άρθρο 2 σημείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 565/2002	31.5.2004	—	31.5.2004

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 676/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 2004

για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας (¹), και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 και του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή και κοινοτικές τιμές στην παραγωγή καθορίζονται ανά δεκαπενθήμερο για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, εφαρμοζόμενες για περίοδο δύο εβδομάδων. Σύμφωνα με το άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 1988, περί ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς

και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας (²), οι τιμές αυτές καθορίζονται για περιόδους δύο εβδομάδων με βάση τα σταθμισμένα στοιχεία που παρέχουν τα κράτη μέλη. Πρέπει οι τιμές αυτές να καθορίζονται αμέσως για να είναι δυνατόν να καθοριστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που θα εφαρμοσθούν. Γι' αυτό πρέπει να προβλεφθεί η άμεση εφαρμογή του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή και οι κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος και τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος που αναφέρονται στο άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, για μια περίοδο δύο εβδομάδων, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Απριλίου 2004.

Εφαρμόζεται από τις 15 έως τις 28 Απριλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

(¹) ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1).

(²) ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97 (ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

(σε EUR ανά 100 τεμάχια)

Περίοδος: από τις 15 έως τις 28 Απριλίου 2004

Κοινοτικές τιμές στην παραγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
	13,60	11,43	22,30	15,49
Κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
Ισραήλ	—	—	—	—
Μαρόκο	—	—	—	—
Κύπρος	—	—	—	—
Ιορδανία	—	—	—	—
Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας	6,11	—	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 677/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Απριλίου 2004
για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης
σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 618/2004 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 618/2004 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 618/2004, είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Απριλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 98 της 2.4.2004, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΛΕΥΚΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΚΑΙ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΣΕ ΦΥΣΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ 14 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2004

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	S00	ευρώ/100 kg	43,62 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	ευρώ/100 kg	42,09 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	ευρώ/100 kg	43,62 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	ευρώ/100 kg	42,09 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	ευρώ/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4742
1701 99 10 9100	S00	ευρώ/100 kg	47,42
1701 99 10 9910	S00	ευρώ/100 kg	45,75
1701 99 10 9950	S00	ευρώ/100 kg	45,75
1701 99 90 9100	S00	ευρώ/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4742

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1779/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 269 της 5.10.2002, σ. 6).

Οι άλλοι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

S00: όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, τροφοδοσία και προορισμοί που εξομοιούνται με εξαγωγή από την Κοινότητα) με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, την Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Σερβία και Μαυροβούνιο (συμπεριλαμβάνεται το Κοσσυφοπέδιο, όπως ορίζεται από το ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999) και την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβακία και τη Σλοβενία, εκτός για τη ζάχαρη που έχει ενσωματωθεί στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29).

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει του 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 678/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Απριλίου 2004
για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 611/2004 ⁽³⁾.
- (2) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 προβλέπει ότι αν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του, ο μέσος όρος των υπολογιζομένων δασμών

κατά την εισαγωγή αποκλίνει κατά 5 ευρώ ανά τόνο του καθορισμένου δασμού, επέρχεται αντίστοιχη προσαρμογή. Υπήρξε η εν λόγω απόκλιση. Πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 611/2004,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 611/2004 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Απριλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1110/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 12).

⁽³⁾ ΕΕ L 97 της 1.4.2004, σ. 50· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 620/2004 (ΕΕ L 98 της 2.4.2004, σ. 19).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή ⁽¹⁾ (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά	0,00
ex 1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 00 00	Σίκαλη	14,34
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	18,33
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	18,33
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	14,34

⁽¹⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

⁽²⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 ευρώ ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 31.3.2004 έως τις 12.4.2004)

1. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	χαμηλής ποιότητας (**)	US barley 2
Τιμή (EUR/τόνο)	145,00 (***)	106,11	168,06 (****)	158,06 (****)	138,06 (****)	103,89 (****)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο (EUR/τόνο)	—	7,90	—	—	—	—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/τόνο)	20,66	—	—	—	—	—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Αρνητική πριμοδότηση 30 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(***) Θετική πριμοδότηση 14 EUR ανά τόνο ενσωματωμένη [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(****) Fob Duluth.

2. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 33,34 EUR/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 47,45 EUR/τόνο.

3. Επιδότησεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/τόνο (HRW2)
0,00 EUR/τόνο (SRW2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 679/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 2004

για απόρριψη των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα και σύνθετες τροφές με βάση τα δημητριακά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 2003, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Οι ποσότητες για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις για προκαθορισμό των επιστροφών για τα άμυλα πατάτας και τα προϊόντα με βάση το καλαμπόκι είναι σημαντικές και έχουν κερδοσκοπικό χαρακτήρα. Γι' αυτό το λόγο, αποφασίστηκε να απορριφθούν όλες οι αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής τέτοιων προϊόντων που υποβλήθηκαν στις 8 και 9 Απριλίου 2004,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1342/2003, οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής για προκαθορισμό των επιστροφών που αφορούν τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1102 20 10, 1102 20 90, 1103 13 10, 1103 13 90, 1104 23 10, 1108 12 00, 1108 13 00, 1702 30 51, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 90 50 και οι οποίες υποβλήθηκαν στις 8 και 9 Απριλίου 2004 απορρίπτονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Απριλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21· όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 680/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 13ης Απριλίου 2004****περί τροποποίησης των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/72 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1972, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 πέμπτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 558/2004 της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (2) Η εφαρμογή των κανόνων, κριτηρίων και λεπτομερειών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 558/2004 στα

στοιχεία τα οποία η Επιτροπή διαθέτει επί του παρόντος, οδηγεί σε μείωση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, που ισχύουν επί του παρόντος, όπως όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3072/95, και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/95 ⁽⁴⁾, ως έχουν, και οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 558/2004 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, για τα προϊόντα που αναφέρονται σ' αυτό.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Απριλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 (ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27).

⁽³⁾ ΕΕ L 89 της 25.3.2004, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2004, για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	19,18	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	15,76
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	16,44	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	16,44	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	3,43
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	24,66	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	19,18	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	16,44	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	16,44	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	21,92
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	21,92
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	21,92
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	21,92
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	27,36
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	27,36
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	21,47
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	16,44
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	21,92	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	21,47
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	17,81	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	16,44
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	16,44
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	21,47
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	16,44
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	22,50
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	15,62
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	16,44
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	20,55				

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C10 Όλοι οι προορισμοί πλην της Κύπρου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Ουγγαρίας, της Λιθουανίας, της Λεττονίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας.

C11 Όλοι οι προορισμοί πλην της Κύπρου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Ουγγαρίας, της Λιθουανίας, της Λεττονίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας.

C12 Όλοι οι προορισμοί πλην της Κύπρου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Ουγγαρίας, της Λιθουανίας, της Λεττονίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Ρουμανίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας.

C13 Όλοι οι προορισμοί πλην της Βουλγαρίας, της Κύπρου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Ουγγαρίας, της Λιθουανίας, της Λεττονίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Ρουμανίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 681/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Απριλίου 2004

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα στους τομείς των σιτηρών και της όρυζας εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από τις 7 Απριλίου 2004 στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 645/2004 της Επιτροπής ⁽³⁾.

- (2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 645/2004 στα στοιχεία που διαθέτει επί του παρόντος η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των ποσοστών των ισχυουσών επιστροφών, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 645/2004 αντικαθίστανται από τα ποσοστά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Απριλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 (ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27).

⁽³⁾ ΕΕ L 102 της 7.4.2004, σ. 38.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από τις 14 Απριλίου 2004 σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσει	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: – Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —	— —
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: – Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις: – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 (2) – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (4) – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— — — — —	— — — — —
1002 00 00	Σίκαλη	—	—
1003 00 90	Κριθάρι – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (4) – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —	— —
1004 00 00	Βρώμη	—	—
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή: – Αμύλων: – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 (2) – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (2) – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (4): – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 (2) – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (2) – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (2) – Άλλες μορφές (και ως έχει) Αμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου: – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 (2) – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (2) – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	1,370 — 1,370 — 1,028 — 1,028 — 1,370 1,370 — 1,370 — 1,370	1,370 — 1,370 — 1,028 — 1,028 — 1,370 1,370 — 1,370 — 1,370

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσει	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο: – Σε στρογγυλούς κόκκους – Σε μέτριους κόκκους – Σε μακρείς κόκκους	6,200 6,200 6,200	6,200 6,200 6,200
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	—	1,800
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους πλην υβριδίου που προορίζεται για σπορά	—	—

⁽¹⁾ Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος ή/και εκείνα τα οποία εξομοιούνται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 177 της 15.7.2000 σ. 1).

⁽²⁾ Το εν λόγω εμπόρευμα υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 3505 10 50.

⁽³⁾ Εμπορεύματα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου ή αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93.

⁽⁴⁾ Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Απριλίου 2004

για την κοινοτική χρηματοδοτική συνεισφορά προς ορισμένα κράτη μέλη ώστε να ενισχυθεί η υποδομή επιθεωρήσεων για τη διενέργεια φυτοϋγειονομικών ελέγχων σε φυτά και φυτικά προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1225]

(Τα κείμενα στη δανική, γερμανική, ιταλική και ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2004/331/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξαπλώσεώς τους στο εσωτερικό της Κοινότητας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/31/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13γ παράγραφος 5 έκτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 2000/29/ΕΚ, χορηγείται κοινοτική χρηματοδοτική συνεισφορά στα κράτη μέλη, ώστε να ενισχυθεί η υποδομή των επιθεωρήσεων για τη διενέργεια φυτοϋγειονομικών ελέγχων σε φυτά και φυτικά προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες.
- (2) Η Δανία, η Γερμανία, η Ιταλία, οι Κάτω Χώρες και η Αυστρία εφάρμοσαν από ένα πρόγραμμα ώστε να ενισχύσουν την υποδομή επιθεωρήσεων για τη διενέργεια ελέγχων σε φυτά και φυτικά προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες. Οι εν λόγω χώρες υπέβαλαν αίτηση για τη χορήγηση κοινοτικής χρηματοδοτικής συνεισφοράς για αυτά τα προγράμματα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2002 της Επιτροπής, της 11ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των διατάξεων που αφορούν την κατανομή της χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Κοινότητας προς τα κράτη μέλη, προκειμένου να ενισχυθεί η υποδομή επιθεωρήσεων για τη διενέργεια φυτοϋγειονομικών ελέγχων σε φυτά και φυτικά προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες ⁽³⁾.

- (3) Οι τεχνικές πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τη Δανία, τη Γερμανία, την Ιταλία, τις Κάτω Χώρες και την Αυστρία έδωσαν τη δυνατότητα στην Επιτροπή να αναλύσει επακριβώς και διεξοδικά την κατάσταση. Η Επιτροπή κατάρτισε κατάλογο με τα επιλέξιμα προγράμματα ενίσχυσης των σταθμών επιθεώρησης, ο οποίος παρέχει λεπτομέρειες για το ποσό της προτεινόμενης χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Κοινότητας σε κάθε πρόγραμμα. Οι πληροφορίες εξετάστηκαν επίσης από τη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή. Κάθε πρόγραμμα που περιλαμβάνεται στον κατάλογο εγκρίθηκε μεμονωμένα. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι πληρούνται οι όροι και τα κριτήρια που ορίζονται στην οδηγία 2000/29/ΕΚ και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2002 για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνεισφοράς.
- (4) Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί κοινοτική χρηματοδοτική συνεισφορά ώστε να καλυφθούν οι δαπάνες για αυτά τα προγράμματα.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 85 της 23.3.2004, σ. 18.⁽³⁾ ΕΕ L 152 της 12.6.2002, σ. 19 (κανονισμός όπως διορθώθηκε στην ΕΕ L 153 της 13.6.2002, σ. 18).

Εγκρίνεται η χορήγηση κοινοτικής χρηματοδοτικής συνεισφοράς για την κάλυψη των δαπανών που θα πραγματοποιηθούν από τη Δανία, τη Γερμανία, την Ιταλία, τις Κάτω Χώρες και την Αυστρία για τα οικεία προγράμματα ενίσχυσης των σταθμών επιθεώρησης.

Άρθρο 2

1. Το συνολικό ποσό της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνεισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 1 ανέρχεται σε 155 022 ευρώ.
2. Το ανώτατο ποσό της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνεισφοράς για κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει ως εξής:
 - α) Δανία: 15 547 ευρώ·
 - β) Γερμανία: 33 246 ευρώ·
 - γ) Ιταλία: 51 673 ευρώ·
 - δ) Κάτω Χώρες: 40 480 ευρώ·
 - ε) Αυστρία: 14 076 ευρώ.
3. Η ανώτατη χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας για κάθε πρόγραμμα ενίσχυσης των σταθμών επιδεώρησης είναι αυτή που καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Η κοινοτική χρηματοδοτική συνεισφορά ανά πρόγραμμα, όπως ορίζεται στο παράρτημα, καταβάλλεται μόνον εφόσον:

- α) παρασχεθεί από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος στην Επιτροπή, με κατάλληλη τεκμηρίωση, απόδειξη της αγοράς ή/και της βελτίωσης του εξοπλισμού ή/και των εγκαταστάσεων που απαριθμούνται στο πρόγραμμα και

- β) έχει υποβληθεί από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος στην Επιτροπή αίτηση πληρωμής της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνεισφοράς, σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2002.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Δανίας, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στην Ιταλική Δημοκρατία, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών και στη Δημοκρατία της Αυστρίας.

Βρυξέλλες, 5 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

Προγράμματα με την αντίστοιχη κοινοτική χρηματοδοτική συνεισφορά

(σε EUR)

Κράτος μέλος	Ονομασία του σταθμού επιθεώρησης (διοικητική μονάδα, ονομασία)	Επλεξιμες δαπάνες	Μέγιστη κοινοτική χρηματοδοτική συνεισφορά
Δανία	Lyngby	3 972	1 986
	Frederikshavn	2 918	1 459
	Esbjerg	2 918	1 459
	Københavns Havn	2 918	1 459
	Københavns Lufthavn (Kastrup)	2 918	1 459
	Århus	2 918	1 459
	Αερολιμένας Billund	2 918	1 459
	Odense	2 918	1 459
	Grenå	2 918	1 459
	Hirtshals	2 918	1 459
	Ålborg	860	430
Γερμανία	Baden-Württemberg, Baden-Airport Flughafen Karlsruhe/Baden-Baden	9 800	4 840
	Baden-Württemberg, Einlaßstellenverzeichnis 1.1 bis 1.8	500	250
	Bremen, Bremerhaven	3 535	1 767
	Bremen, Bremen Stadt	10 835	5 417
	Hamburg	7 420	3 710
	Hessen, Frankfurt Flughafen	12 385	6 192
	Hessen, Gießen/ZA Kassel	13 345	5 022
	Niedersachsen, Leer	2 510	1 255
	Niedersachsen, Emden/Außenhafen	1 695	847
	Niedersachsen, Hannover Flughafen	995	497
	Niedersachsen, Brake	1 695	847
	Niedersachsen, Nordenham	2 720	1 360
	Niedersachsen, Wilhelmshaven	1 185	592
	Thüringen, Erfurt Flughafen	1 300	650

(σε EUR)

Κράτος μέλος	Ονομασία του σταθμού επιθεώρησης (διοικητική μονάδα, ονομασία)	Επλεξιμες δαπάνες	Μέγιστη κοινοτική χρηματοδοτική συνεισφορά
Ιταλία	Lazio, Aeroporto Leonardo da Vinci	0	0
	Calabria, Gioia Tauro	11 768	5 398
	Liguria, Genova	9 268	4 148
	Campania, Napoli	18 468	8 628
	Campania, Salerno	18 468	8 628
	Abruzzo, Ortona Porto	39 468	19 398
	Marche, Ancona Porto	8 500	3 850
	Marche, Ancona Aeroporto Falconara	3 418	1 623
Κάτω Χώρες	Barendrecht	11 350	5 060
	Boskoop	11 350	5 060
	Emmeloord	11 350	5 060
	Groningen	11 350	5 060
	Hoorn	11 350	5 060
	Horst	11 350	5 060
	Roosendaal	11 350	5 060
	Tiel	11 350	5 060
Αυστρία	Graz	7 038	3 519
	Linz	7 038	3 519
	Salzburg	7 038	3 519
	Wien-Schwechat	7 038	3 519
Συνολική κοινοτική χρηματοδοτική συνεισφορά			155 022

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 2004

για την εφαρμογή της οδηγίας 72/166/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τους ελέγχους ασφάλισης της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1235]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/332/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 72/166/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 1972, περί εναρμόνισης των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων και με τον έλεγχο της υποχρέωσης προς ασφάλιση της ευθύνης αυτής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι σχέσεις μεταξύ των εθνικών γραφείων ασφάλισης των κρατών μελών (εφεξής «τα γραφεία») και εκείνων της Ελβετίας, της Ισλανδίας, της Κροατίας, της Κύπρου, της Νορβηγίας, της Ουγγαρίας, της Σλοβακίας, της Σλοβενίας και της Τσεχικής Δημοκρατίας διέπονται από την πολυμερή συμφωνία της 30ής Μαΐου 2002 (εφεξής «η συμφωνία»).
- (2) Η συμφωνία προσαρτήθηκε στην απόφαση 2003/564/ΕΚ της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 2003, για την εφαρμογή της οδηγίας 72/166/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τους ελέγχους ασφάλισης της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων⁽²⁾, η οποία απαιτεί από κάθε κράτος μέλος να απέχει από τη διενέργεια ελέγχων της ασφάλισης αστικής ευθύνης αυτοκινήτων με συνήθη στάθμευση σε άλλο κράτος μέλος ή στο έδαφος της Ελβετίας, της Ισλανδίας, της Κροατίας, της Κύπρου, της Νορβηγίας, της Ουγγαρίας, της Σλοβακίας, της Σλοβενίας και της Τσεχικής Δημοκρατίας και τα οποία αποτελούν αντικείμενο της συμφωνίας.
- (3) Την 1η Νοεμβρίου 2003, τα γραφεία των κρατών μελών και εκείνα της Ελβετίας, της Εσθονίας, της Ισλανδίας, της Κροατίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Μάλτας, της Νορβηγίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Σλοβακίας, της Σλοβενίας και της Τσεχικής Δημοκρατίας υπέγραψαν προσάρτημα αριθ. 1 στη συμφωνία, με το οποίο η συμφωνία επεκτείνεται προκειμένου να περιλάβει τα γραφεία της Εσθονίας, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της

Μάλτας και της Πολωνίας. Το προσάρτημα προβλέπει πρακτικές ρυθμίσεις για την κατάργηση του ασφαλιστικού ελέγχου όσον αφορά αυτοκίνητα με συνήθη στάθμευση στο έδαφος των εν λόγω χωρών.

- (4) Επομένως, πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις για την κατάργηση των ελέγχων της ασφάλισης αστικής ευθύνης που διενεργούνται σύμφωνα με την οδηγία 72/166/ΕΟΚ μεταξύ των κρατών μελών και της Εσθονίας, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Μάλτας και της Πολωνίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Από τις 30 Απριλίου 2004, τα κράτη μέλη απέχουν της διενέργειας ελέγχων της ασφάλισης αστικής ευθύνης για τα οχήματα με συνήθη στάθμευση στο έδαφος της Εσθονίας, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Μάλτας και της Πολωνίας, τα οποία αποτελούν το αντικείμενο του προσαρτήματος αριθ. 1, της 1ης Νοεμβρίου 2003, στην πολυμερή συμφωνία μεταξύ των εθνικών γραφείων ασφάλισης των κρατών μελών του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου και άλλων συνδεδεμένων κρατών.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα που έλαβαν για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή
Frederik BOLKESTEIN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 103 της 2.5.1972, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 84/5/ΕΟΚ (ΕΕ L 8 της 11.1.1984, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ L 192 της 31.7.2003, σ. 23.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 2004

για την έγκριση κυκλοφορίας στην αγορά αλειμμάτων κίτρινου λίπους, σαλτσών σαλάτας, προϊόντων τύπου γάλακτος και γάλακτος που έχει υποστεί ζύμωση, ποτών σόγιας και προϊόντων με βάση το τυρί με προσθήκη φυτοστερολών/φυτοστανολών ως νέων τροφίμων ή νέων συστατικών τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1243]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2004/333/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1997, σχετικά με τα νέα τρόφιμα και τα νέα συστατικά τροφίμων⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 2 Νοεμβρίου 2001 η εταιρεία Archer Daniels Midland Company (ADM) υπέβαλε αίτηση προς τις αρμόδιες αρχές των Κάτω Χωρών για την κυκλοφορία φυτοστερολών και φυτοστερολεστέρων στην αγορά.
- (2) Στις 13 Δεκεμβρίου 2001 οι αρμόδιες αρχές των Κάτω Χωρών εξέδωσαν την αρχική τους έκθεση αξιολόγησης.
- (3) Στην αρχική τους έκθεση αξιολόγησης, οι αρμόδιοι για την αξιολόγηση των τροφίμων φορείς των Κάτω Χωρών κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι οι φυτοστερόλες/φυτοστανόλες είναι ασφαλείς για κατανάλωση από τον άνθρωπο.
- (4) Η Επιτροπή διαβίβασε την αρχική έκθεση αξιολόγησης σε όλα τα κράτη μέλη στις 5 Μαρτίου 2002.
- (5) Εντός της περιόδου των 60 ημερών που ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 του κανονισμού, προεβλήθησαν αιτιολογημένες αντιρρήσεις σχετικά με τη διάθεση του προϊόντος στην αγορά σύμφωνα με την εν λόγω διάταξη.
- (6) Η επιστημονική επιτροπή για τα τρόφιμα (EET) στη γνωμοδότησή της «γενική επισκόπηση των μακροπρόθεσμων αποτελεσμάτων της πρόσληψης αυξημένων τιμών φυτοστερολών από πολλαπλές διαιτητικές πηγές και ιδιαίτερα των αποτελεσμάτων των σχετικών με τη β-καροτίνη» της 26ης Σεπτεμβρίου 2002 κατέδειξε ότι δεν υπάρχουν αποδείξεις πρόσθετου οφέλους λόγω πρόσληψης άνω των 3 gr/ημέρα και ότι η υψηλή πρόσληψη ενδέχεται να έχει ανεπιθύμητα αποτελέσματα και είναι επομένως φρόνιμο να αποφεύγεται η πρόσληψη φυτοστερολών άνω των 3 gr/ημέρα. Επιπλέον, η

EET στη γνωμοδότησή της σχετικά με την αίτηση της εταιρείας ADM για την έγκριση τροφίμων εμπλουτισμένων με φυτική στερόλη της 4ης Απριλίου 2003 κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η προσθήκη φυτοστερολών είναι ασφαλής, υπό τον όρο ότι η ημερήσια κατανάλωση δεν υπερβαίνει τα 3 gr.

- (7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 608/2004 της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 2004, για την επισήμανση των τροφίμων και των συστατικών τροφίμων με προσθήκη φυτοστερολών, φυτοστερολεστέρων, φυτοστανολών ή φυτοστανολεστέρων⁽²⁾ εξασφαλίζει ότι οι καταναλωτές λαμβάνουν τις αναγκαίες πληροφορίες έτσι ώστε να αποφεύγουν την υπερβολική κατανάλωση πρόσθετων φυτοστερολών.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα τρόφιμα και τα συστατικά τροφίμων όπως περιγράφονται στο παράρτημα 1, με προσθήκη φυτοστερολών/φυτοστανολών όπως διευκρινίζεται στο παράρτημα 2, τα καλούμενα εφεξής «τα προϊόντα», δύνανται να διατεθούν στην αγορά εντός της Κοινότητας.

Άρθρο 2

Τα προϊόντα πρέπει να παρασκευάζονται με τρόπο ώστε να μπορούν να καταναλώνονται εύκολα σε μερίδες οι οποίες να περιέχουν κατ' ανώτατο όριο είτε 3 gr (στην περίπτωση μιας μερίδας την ημέρα) πρόσθετων φυτοστερολών κατ' ανώτατο όριο είτε ή 1 gr (σε περίπτωση τριών μερίδων την ημέρα) πρόσθετων φυτοστανολών κατ' ανώτατο όριο.

Οι σάλτσες σαλάτας πρέπει να συσκευάζονται ως μία μερίδα.

Η ποσότητα φυτοστερολών/φυτοστανολών που προστίθεται σε μία συσκευασία ποτών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 gr.

⁽¹⁾ ΕΕ L 43 της 14.2.1997, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 97 της 1.4.2004, σ. 44.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην εταιρεία Archer Daniels Midland Company, 4666 Faries Parkway, Decatur, IL. 62526-5666, USA.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1

Αλείμματα κίτρινου λίπους όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2991/94 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ αποκλεισμένων των μαγειρικών λιπών και αλειμμάτων με βάση το βούτυρο ή άλλο ζωικό λίπος.

Σάλτσες σαλάτας συμπεριλαμβανομένης και της μαγιονέζας.

Προϊόντα τύπου γάλακτος όπως τα προϊόντα τύπου ημιαποκορυφωμένου και αποκορυφωμένου γάλακτος, πιθανόν με προσθήκη φρούτων ή/και δημητριακών, προϊόντα τύπου γάλακτος που έχουν υποστεί ζύμωση όπως προϊόντα τύπου γιαούρτης, ποτά σόγιας και προϊόντα τύπου τυριού (με περιεκτικότητα λιπαρών ≤ 12 gr ανά 100 gr), στα οποία το λίπος γάλακτος έχει αντικατασταθεί εν μέρει ή πλήρως από φυτικό έλαιο ή πρωτεΐνη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Προδιαγραφές για τις φυτοστερόλες και φυτοστανόλες που προστίθενται σε τρόφιμα και συστατικά τροφίμων**Ορισμός**

Οι φυτοστερόλες και οι φυτοστανόλες είναι στερόλες και στανόλες που εξάγονται από φυτά και ενδέχεται να παρουσιάζονται ως ελεύθερες στερόλες και στανόλες ή εστεροποιημένες με λιπαρά οξέα κατάλληλα για τρόφιμα.

Σύνθεση (με GC-FID ή ισοδύναμη μέθοδο)

- < 80 % βήτα σιτοστερόλη
- < 15 % βήτα σιτοστανόλη
- < 40 % καμπεστερόλη
- < 5 % καμπεστανόλη
- < 30 % σιγμαστερόλη
- < 3 % βρασσικαστερόλη
- < 3 % άλλες στερόλες/στανόλες

Μόλυνση/Καθαρότητα (με GC-FID ή ισοδύναμη μέθοδο)

Οι φυτοστερόλες και οι φυτοστανόλες που εξάγονται από πηγές εκτός των κατάλληλων για τρόφιμα φυτικών ελαίων δεν πρέπει να περιέχουν ρύπους· αυτό εξασφαλίζεται καλύτερα εάν το ποσοστό καθαρότητας του συστατικού φυτοστερόλης/φυτοστανόλης είναι μεγαλύτερο του 99 %.

⁽¹⁾ ΕΕ L 316 της 9.12.1994, σ. 2.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 2004

για την έγκριση κυκλοφορίας στην αγορά αλειμμάτων κίτρινου λίπους, προϊόντων τύπου γάλακτος, προϊόντων τύπου γιαούρτης και πικάντικων σαλτσών με προσθήκη φυτοστερολών/φυτοστανολών ως νέων τροφίμων ή νέων συστατικών τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1244]

(Το κείμενο στη φινλανδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2004/334/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1997, σχετικά με τα νέα τρόφιμα και τα νέα συστατικά τροφίμων⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 24 Σεπτεμβρίου, η εταιρεία Pharmaconsult Oy Ltd (πρώην MultiBene Health Oy Ltd) υπέβαλε αίτημα προς τις αρμόδιες αρχές της Φινλανδίας για την κυκλοφορία φυτοστερολών στην αγορά.
- (2) Στις 17 Ιανουαρίου 2002, οι αρμόδιες αρχές της Φινλανδίας εξέδωσαν αρχική έκθεση αξιολόγησης.
- (3) Στην αρχική τους έκθεση αξιολόγησης, οι αρμόδιοι για την αξιολόγηση των τροφίμων φορείς της Φινλανδίας κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι οι φυτοστερόλες/στανόλες είναι ασφαλείς για κατανάλωση από τον άνθρωπο.
- (4) Η Επιτροπή διαβίβασε την αρχική έκθεση αξιολόγησης σε όλα τα κράτη μέλη στις 15 Μαρτίου 2002.
- (5) Εντός της περιόδου των 60 ημερών που ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 του κανονισμού, προεβλήθησαν αιτιολογημένες αντιρρήσεις σχετικά με τη διάθεση του προϊόντος στην αγορά σύμφωνα με την εν λόγω διάταξη.
- (6) Η επιστημονική επιτροπή τροφίμων (ΕΕΤ), στη γνώμη της «Γενική γνώμη σχετικά με τις μακροπρόθεσμες επιπτώσεις της λήψης αυξημένων επιπέδων φυτοστερολών από πολλαπλές διαιτητικές πηγές, με ιδιαίτερη προσοχή στις επιπτώσεις του βήτα-καροτενίου» της 26ης Σεπτεμβρίου 2002, ανέφερε ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι υπάρχει πρόσθετη ωφέλεια από τη λήψη άνω των 3 gr ημερησίως και ότι η κατανάλωση μεγάλης ποσότητας ενδέχεται να προξενήσει ανεπιθύμητες συνέπειες και επομένως

κρίνεται καλό να αποφεύγεται η ημερήσια κατανάλωση άνω των 3 gr. Επίσης η ΕΕΤ, στη γνωμοδότησή της, της 4ης Απριλίου 2003, σχετικά με την αίτηση της εταιρείας MultiBene για την έγκριση τροφίμων εμπλουτισμένων με φυτική στερόλη κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η προσθήκη φυτοστερολών είναι ασφαλής, υπό τον όρο ότι η ημερήσια κατανάλωση δεν υπερβαίνει τα 3 gr.

- (7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 608/2004 της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη σήμανση των τροφίμων και των συστατικών τροφίμων με προσθήκη φυτοστερολών, φυτοστερολεστέρων, φυτοστανολών ή/και φυτοστανολεστέρων⁽²⁾ εξασφαλίζει ότι οι καταναλωτές λαμβάνουν τις αναγκαίες πληροφορίες προκειμένου να αποφύγουν την υπερβολική κατανάλωση πρόσθετων φυτοστερολών.

- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα τρόφιμα και τα συστατικά τροφίμων όπως ορίζονται στο παράρτημα, με προσθήκη φυτοστερολών/φυτοστανολών όπως διευκρινίζεται στο παράρτημα 2, τα καλούμενα εφεξής «τα προϊόντα», δύνανται να διατεθούν στην αγορά εντός της Κοινότητας.

Άρθρο 2

Τα προϊόντα πρέπει να παρασκευάζονται με τρόπο ώστε να μπορούν εύκολα να συσκευάζονται σε μερίδες που περιέχουν κατ' ανώτατο όριο 3 (στην περίπτωση μιας μερίδας την ημέρα) γραμμάρια ή κατ' ανώτατο όριο 1 (σε περίπτωση τριών μερίδων την ημέρα) γραμμάρια πρόσθετων φυτοστερολών/φυτοστανολών.

Πικάντικες σάλτσες πρέπει να συσκευάζονται ως ατομικές μερίδες.

Η ποσότητα φυτοστερόλης/φυτοστανόλης που προστίθεται σε μία συσκευασία ποτών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 γραμμάρια.

⁽¹⁾ ΕΕ L 43 της 14.2.1997, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 97 της 1.4.2004, σ. 44.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην εταιρεία Pharmaconsult Oy, Piiprakoivunkuja 5, FIN — 05200 Espoo.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1

Αλείμματα κίτρινου λίπους όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2991/94 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, με εξαίρεση τα μαγειρικά λίπη και τα λίπη τηγανίσματος και αλείμματα βουτύρου ή άλλου ζωικού λίπους.

Προϊόντα τύπου γάλακτος, όπως προϊόντα με βάση το μερικώς αποβουτυρωμένο γάλα και το αποκορυφωμένο γάλα και προϊόντα τύπου γιαούρτης, στα οποία το λίπος γάλακτος έχει μειωθεί ή αντικατασταθεί εν μέρει ή πλήρως από φυτικό έλαιο.

Πικάντικες σάλτσες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Προδιαγραφές για τις φυτοστερόλες/στανόλες που προστίθενται σε τρόφιμα και συστατικά τροφίμων**Ορισμός**

Οι φυτοστερόλες και οι φυτοστανόλες είναι στερόλες και στανόλες που εξάγονται από φυτά και ενδέχεται να παρουσιάζονται ως ελεύθερες στερόλες και στανόλες ή εστεροποιημένες με λιπαρά οξέα κατάλληλα για τρόφιμα.

Σύνθεση (με GC-FID ή ισοδύναμη μέθοδο)

< 80 % βήτα σιτοστερόλη

< 15 % βήτα σιτοστανόλη

< 40 % καμπεστερόλη

< 5 % καμπεστανόλη

< 30 % στιγμαστερόλη

< 3 % βρασσικαστερόλη

< 3 % άλλες στερόλες/στανόλες

Μόλυνση/Καθαρότητα (με GC-FID ή ισοδύναμη μέθοδο)

Οι φυτοστερόλες και οι φυτοστανόλες που εξάγονται από πηγές εκτός του κατάλληλου για τρόφιμα ελαιολάδου δεν πρέπει να περιέχουν ρύπους· αυτό εξασφαλίζεται καλύτερα εάν το ποσοστό καθαρότητας του συστατικού φυτοστερόλης/φυτοστανόλης είναι μεγαλύτερο του 99 %.

⁽¹⁾ ΕΕ L 316 της 9.12.1994, σ. 2.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 2004

για την έγκριση κυκλοφορίας στην αγορά τροφίμων τύπου γάλακτος και τύπου γιαούρτης με προσθήκη φυτοστερολεστέρων ως νέων συστατικών τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1245]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2004/335/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1997, σχετικά με τα νέα τρόφιμα και τα νέα συστατικά τροφίμων⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 6 Αυγούστου 2002 η Unilever υπέβαλε αίτηση στις αρμόδιες αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου για την κυκλοφορία στην αγορά φυτοστερολεστέρων ως νέου συστατικού σε μια σειρά τροφίμων.
- (2) Στις 21 Νοεμβρίου 2002 οι αρμόδιες αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου εξέδωσαν την αρχική τους αίτηση αξιολόγησης.
- (3) Στην αρχική τους έκθεση αξιολόγησης, οι αρμόδιοι για την αξιολόγηση των τροφίμων φορείς του Ηνωμένου Βασιλείου κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι αυτές οι επεκτάσεις των χρήσεων φυτοστερολεστέρων είναι ασφαλείς για κατανάλωση από τον άνθρωπο.
- (4) Η Επιτροπή διαβίβασε την αρχική έκθεση αξιολόγησης σε όλα τα κράτη μέλη στις 11 Δεκεμβρίου 2002.
- (5) Εντός της περιόδου των 60 ημερών που ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 του κανονισμού, προεβλήθησαν αιτιολογημένες αντιρρήσεις σχετικά με τη κυκλοφορία του προϊόντος στην αγορά σύμφωνα με την εν λόγω διάταξη.
- (6) Η επιστημονική επιτροπή για τα τρόφιμα (ΕΕΤ) στη γνωμοδότησή της «γενική επισκόπηση των μακροπρόθεσμων αποτελεσμάτων της πρόσληψης αυξημένων τιμών φυτοστερολών από πολλαπλές διαιτητικές πηγές και ιδιαίτερα των αποτελεσμάτων των σχετικών με τη βήτα-καροτίνη» της 26ης Σεπτεμβρίου 2002 κατέδειξε ότι δεν υπάρχουν αποδείξεις πρόσθετου οφέλους λόγω πρόσληψης άνω των 3 gr/ημέρα και ότι η υψηλή πρόσληψη ενδέχεται να έχει ανεπιθύμητα

αποτελέσματα και είναι επομένως φρόνιμο να αποφεύγεται η πρόσληψη φυτοστερολών άνω των 3 gr/ημέρα Επιπλέον, η ΕΕΤ στη γνωμοδότησή της σχετικά με τις αιτήσεις προς έγκριση διαφόρων τροφίμων εμπλουτισμένων με φυτική στερόλη της 5ης Μαρτίου 2003 κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η προσθήκη φυτοστερολών είναι ασφαλής, υπό τον όρο ότι η ημερήσια κατανάλωση δεν υπερβαίνει τα 3 gr.

- (7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 608/2004 της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 2004, για την σήμανση των τροφίμων και των συστατικών τροφίμων με προσθήκη φυτοστερολών, φυτοστερολεστέρων, φυτοστανολών ή φυτοστανολεστέρων⁽²⁾, εξασφαλίζει ότι οι καταναλωτές λαμβάνουν τις αναγκαίες πληροφορίες έτσι ώστε να αποφεύγουν την υπερβολική κατανάλωση πρόσθετων φυτοστερολών.

- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα τρόφιμα και συστατικά τροφίμων, όπως περιγράφονται στο παράρτημα 1, με προσθήκη φυτοστερολεστέρων, όπως διευκρινίζεται στο παράρτημα 2, τα καλούμενα εφεξής «τα προϊόντα», δύνανται διατεθούν στην αγορά εντός της Κοινότητας.

Άρθρο 2

Τα προϊόντα πρέπει να παρασκευάζονται με τρόπο ώστε να μπορούν να καταναλώνονται εύκολα σε μερίδες οι οποίες να περιέχουν κατ' ανώτατο όριο είτε 3 gr (στην περίπτωση μιας μερίδας την ημέρα) είτε 1 gr (σε περίπτωση τριών μερίδων την ημέρα) πρόσθετων εστέρων φυτοστερολών (υπολογιζόμενων ως ελεύθερων στερολών/στανολών).

Η ποσότητα φυτοστερολών/φυτοστανολών που προστίθενται σε μία συσκευασία ποτών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 γραμμάρια.

⁽¹⁾ ΕΕ L 43 της 14.2.1997, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 97 της 1.4.2004, σ. 44.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην εταιρεία Unilever, London Road, Purfleet, Essex RM19 1SD, Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1

Τα προϊόντα τύπου γάλακτος, όπως τα ημιαποκορυφωμένα και τα αποκορυφωμένα προϊόντα τύπου γάλακτος, προϊόντα τύπου γιαούρτης και προϊόντα τύπου γάλακτος/γιαούρτης στα οποία το λίπος γάλακτος έχει αντικατασταθεί εν μέρει ή πλήρως από φυτικό έλαιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Προδιαγραφές για τις φυτοστερόλες και φυτοστανόλες που προστίθενται σε τρόφιμα και συστατικά τροφίμων**Ορισμός**

Οι φυτοστερόλες και οι φυτοστανόλες είναι στερόλες και στανόλες που εξάγονται από φυτά και ενδέχεται να παρουσιάζονται ως ελεύθερες στερόλες και στανόλες ή εστεροποιημένες με λιπαρά οξέα κατάλληλα για τρόφιμα.

Σύνθεση (με GC-FID ή ισοδύναμη μέθοδο)

- < 80 % βήτα σιτοστερόλη
- < 15 % βήτα σιτοστανόλη
- < 40 % καμπεστερόλη
- < 5 % καμπεστανόλη
- < 30 % σιγμαστερόλη
- < 3 % βρασικαστερόλη
- < 3 % άλλες στερόλες/στανόλες

Μόλυνση/Καθαρότητα (με GC-FID ή ισοδύναμη μέθοδο)

Οι φυτοστερόλες και οι φυτοστανόλες που εξάγονται από πηγές εκτός των κατάλληλων για τρόφιμα φυτικών ελαίων δεν πρέπει να περιέχουν ρύπους· αυτό εξασφαλίζεται καλύτερα εάν το ποσοστό καθαρότητας του συστατικού φυτοστερόλης/φυτοστανόλης είναι μεγαλύτερο του 99 %.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 2004

για την έγκριση της τοποθέτησης στην αγορά κίτρινων λιπαρών ουσιών για επάλειψη, χυμών φρούτων με βάση το γάλα, προϊόντων τύπου γιαουρτιού και προϊόντων τύπου τυριού, στα οποία έχουν προστεθεί φυτοστερόλες/φυτοστανόλες ως νέα τρόφιμα ή νέα συστατικά τροφίμων δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 1246]

(Το κείμενο στη φινλανδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2004/336/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1997, σχετικά με τα νέα τρόφιμα και τα νέα συστατικά τροφίμων ⁽¹⁾ και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Μαου 2001 η Teriaka Ltd υπέβαλε αίτηση στις αρμόδιες αρχές της Φινλανδίας για την τοποθέτηση στην αγορά φυτοστερολών ως νέων συστατικών τροφίμων.
- (2) Στις 31 Αυγούστου οι αρμόδιες αρχές της Φινλανδίας εξέδωσαν την αρχική τους έκθεση αξιολόγησης.
- (3) Στην αρχική του έκθεση αξιολόγησης ο αρμόδιος φινλανδικός φορέας για την αξιολόγηση των τροφίμων κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι φυτοστερόλες/φυτοστανόλες είναι ασφαλείς για κατανάλωση από τον άνθρωπο.
- (4) Η Επιτροπή διαβίβασε την αρχική έκθεση αξιολόγησης σε όλα τα κράτη μέλη στις 15 Οκτωβρίου 2001.
- (5) Εντός της προθεσμίας των 60 ημερών που καθορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 του κανονισμού, προβλήθηκαν αιτιολογημένες αντιρρήσεις για την εμπορία του προϊόντος σύμφωνα με την εν λόγω διάταξη.
- (6) Η επιστημονική επιτροπή τροφίμων (SCF) στη γνώμη της «(γενική άποψη των μακροπρόθεσμων αποτελεσμάτων της πρόσληψης υψηλών επιπέδων φυτοστερολών από πολλές διαιτητικές πηγές, εφιστώντας ιδιαίτερα την προσοχή στα αποτελέσματα για το βήτα-καροτένιο)», στις 26 Σεπτεμβρίου 2002, υπέδειξε ότι δεν υπάρχουν ενδείξεις για επιπλέον όφελος από την πρόσληψη άνω των 3 gr ανά ημέρα και ότι η

υψηλή πρόσληψη μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητα αποτελέσματα, επομένως θα ήταν ενδεδειγμένο να αποφεύγεται η πρόσληψη άνω των 3 gr φυτικών στερολών ανά ημέρα. Επιπλέον, η SCF, στη γνώμη της σχετικά με αιτήσεις για έγκριση διαφόρων τροφίμων εμπλουτισμένων με φυτικές στερόλες στις 5 Μαρτίου 2003, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η προσθήκη φυτοστερολών είναι ασφαλής, εφόσον η ημερήσια κατανάλωση δεν υπερβαίνει τα 3 gr.

- (7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 608/2004 της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη σήμανση των τροφίμων και των συστατικών τροφίμων με προσθήκη φυτοστερολών, φυτοστερολεστέρων, φυτοστανολών ή φυτοστανολεστέρων ⁽²⁾, εξασφαλίζει ότι οι καταναλωτές λαμβάνουν τις αναγκαίες πληροφορίες ώστε να αποφεύγουν την υπερβολική λήψη συμπληρωματικών φυτοστερολών.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα τρόφιμα και τα συστατικά τροφίμων που περιγράφονται στο παράρτημα 1 στα οποία έχουν προστεθεί φυτοστερόλες/φυτοστανόλες όπως καθορίζεται στο παράρτημα 2, στο εξής αποκαλούμενα «προϊόντα», μπορούν να τοποθετούνται στην αγορά της Κοινότητας.

Άρθρο 2

Τα προϊόντα παρουσιάζονται κατά τρόπον ώστε να μπορούν να χωριστούν εύκολα σε μερίδες, οι οποίες περιέχουν κατ' ανώτατο όριο είτε 3 gr (στην περίπτωση μιας μερίδας την ημέρα) είτε 1 gr (σε περίπτωση τριών μερίδων την ημέρα) πρόσθετων φυτοστερολών/φυτοστανολών.

Η ποσότητα φυτοστερολών/φυτοστανολών που έχει προστεθεί σε περιέκτη ποτών δεν υπερβαίνει τα 3 gr.

⁽¹⁾ ΕΕ L 43 της 14.2.1997, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 97 της 1.4.2004, σ. 44.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Teriaka Ltd, Siirakuja 3, 01490 Vantaa.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 2004.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Προϊόντα στα οποία αναφέρεται το άρθρο 1

Κίτρινες λιπαρές ουσίες για επάλειψη όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2991/94 του Συμβουλίου (¹), με εξαίρεση τα μαγειρικά λίπη και τα λίπη τηγανίσματος και τις ουσίες για επάλειψη με βάση το βούτυρο ή άλλο ζωικό λίπος.

Χυμοί φρούτων με βάση το γάλα, προϊόντα τύπου γιαουρτιού και προϊόντα τύπου τυριού (περιεκτικότητα σε λιπαρά ≤ 12 gr ανά 100 gr όπου το λίπος ή/και οι πρωτεΐνες του γάλακτος έχουν αντικατασταθεί μερικώς ή πλήρως από φυτικά λίπη ή/και πρωτεΐνες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Προδιαγραφές για τις φυτοστερόλες και τις φυτοστανόλες που προστίθενται σε τρόφιμα και συστατικά τροφίμων**Ορισμός**

Οι φυτοστερόλες και οι φυτοστανόλες είναι στερόλες και στανόλες που εξάγονται από φυτά και μπορούν να παρουσιάζονται ως ελεύθερες στερόλες και στανόλες ή εστεροποιημένες με λιπαρά οξέα κατάλληλα για τρόφιμα.

Σύνθεση [με αέρια χρωματογραφία με ανιχνευτή ιονισμού φλόγας (GC-FID) ή ισοδύναμη μέθοδο]

- < 80 % βήτα σιτοστερόλη
- < 15 % βήτα σιτοστανόλη
- < 40 % καμπεστερόλη
- < 5 % καμπεστανόλη
- < 30 % σιγμαστερόλη
- < 3 % βρασικαστερόλη
- < 3 % άλλες στερόλες/στανόλες

Μόλυνση/Καθαρότητα (με GC-FID ή ισοδύναμη μέθοδο)

Οι φυτοστερόλες και οι φυτοστανόλες που εξάγονται από πηγές εκτός του κατάλληλου για τρόφιμα ελαιολάδου δεν πρέπει να περιέχουν προσμίξεις· αυτό εξασφαλίζεται καλύτερα εάν η καθαρότητα του συστατικού φυτοστερόλης/φυτοστανόλης είναι υψηλότερη του 99 %.

(¹) ΕΕ L 316 της 9.12.1994, σ. 2.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 614/2004 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2004, για την κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 98 της 2ας Απριλίου 2004)

Στη σελίδα 4, στον τίτλο και στον τελικό τύπο, καθώς και στα περιεχόμενα:

αντί: «30 Μαρτίου 2004»,

διάβαζε: «1 Απριλίου 2004».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 647/2004 της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 2004, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 102 της 7ης Απριλίου 2004)

Στο παράρτημα, στη σελίδα 46 «Προτιμησιακή ζάχαρη ΑΚΕ-ΙΝΔΙΑΣ», και στη σελίδα 47 «Ζάχαρη παραχωρήσεων CLX»:

Στη στήλη «Όριο», έναντι των ενδείξεων «Μαυρίκιος» και «Άλλες τρίτες χώρες» αντίστοιχα, να προστεθεί η μνεία «Έχει καλυφθεί».
